NÁVOD NA OBSLUHU

Výrobek: Pneumaticko – hydraulické nýtovací kleště

Značka: Lobster AR2000S, M, H

P o p i s:

Lobster AR2000 S, M a H jsou kompaktní nýtovací kleště s pohonem stlačeným vzduchem. Síla se přenáší z pneumatického válce prostřednictvím dvojčinného pístu přes hydraulický zesilovač a tažné ústrojí na čelisti. Kleště jsou určeny pro nýtování trhacími nýty všech materiálů o průměru 2,4 – 6,4 mm (viz technická data).

B e z p e č n o s t n í p o k y n y:

- Před započetím práce si přečtěte tento návod, zejména bezpečnostní pokyny.
- Tyto nýtovací kleště jsou určeny pouze pro nýtování trhacími nýty.
- Nepoužívejte vyšší tlak vzduchu, než je uvedeno v technických datech.
- Nikdy se nedívejte směrem k otvoru pro vkládání nýtu do kleští ani nemiřte touto částí na jiné osoby.
- Pracujte vždy s nasazenou sběrnou nádobou na odtržené trny, případně zajistěte bezpečný odvod odtržených trnů do sběrného místa.
- Používejte ochranné brýle.
- Zajistěte bezpečné připojení stlačeného vzduchu tak, aby nedošlo k uvolnění hadice.
- Pro připojení stlačeného vzduchu používejte bezpečné koncovky, tzv. rychlospojky.
- Pokud není stlačený vzduch připojen pomocí rychlospojek, zajistěte, aby uzavírací ventil stlačeného vzduchu byl v dosahu obsluhy nýtovacích kleští.
- Před započetím práce zkontrolujte, zda nýtovací kleště nejsou poškozené. Stlačený vzduch nebo tlak oleje v hydraulickém zesilovači by mohl způsobit roztržení kleští.
- Před demontáží za účelem údržby nebo opravy (s výjimkou výměny čelistí) odpojte kleště od přívodu stlačeného vzduchu.
- S kleštěmi pracujte nebo je zkoušejte pouze, pokud jsou kompletně sestaveny.
- Používejte pouze originální náhradní díly.
- Dodržujte bezpečnostní pravidla a zásady bezpečné práce.
- Kleště neupravujte ani nepředělávejte.

T e c h n i c k á d a t a:

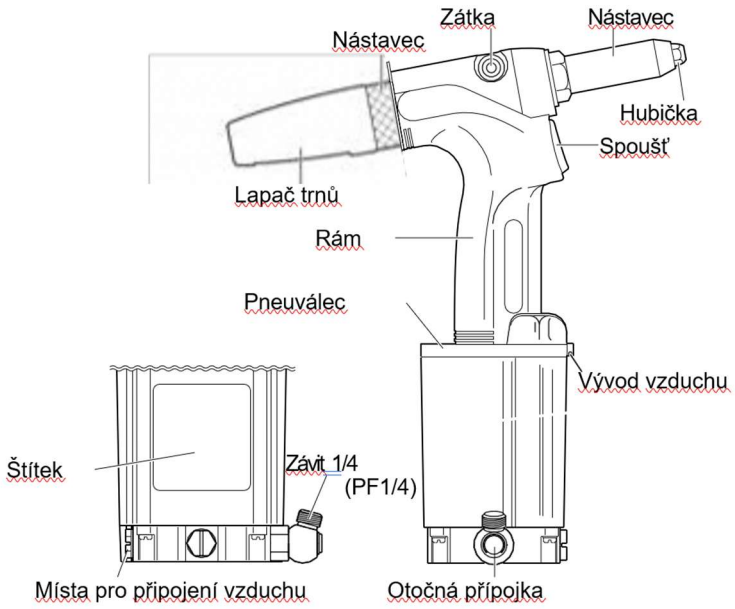
- Typ kleští	S	M	H
- Hmotnost	1,1 kg	1,2 kg	1,6 kg
- Prac. tlak	0,5- 0,6 MPa	0,5- 0,6 MPa	0,5- 0,6 MPa
- Zdvih tažného ústrojí	14 mm	16 mm	18 mm
- Tažná síla	4,8 kN	9,1 kN	14 kN
- Spotřeba vzduchu	0,6 l/zdvih	1,7 l/zdvih	3,6 l/zdvih
- Hlučnost	75,00 dB	75,00 dB	75,00 dB
- Použití pro nýty Ø	2,4 – 4,0*	2,4 – 4,8	4,8 – 6,4

* ne pro nerezové nýty průměr 4,0

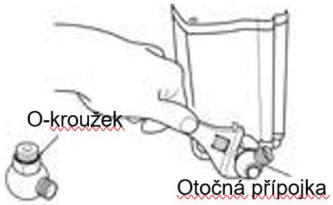
P ř í s l u š e n s t v í:

- Příslušné hubičky, nářadí
- Sběrná nádoba
- Nádobka s mazadlem pro promazání čelistí, hydraulický olej a stříkačka na plnění

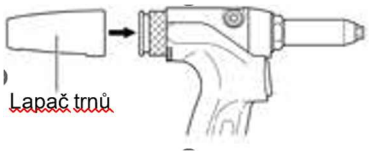
N á k r e s:



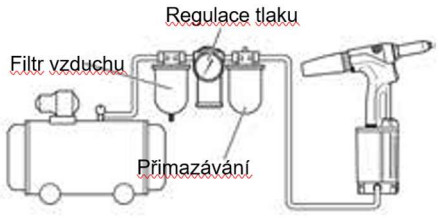
P ř í p r a v a k p o u ž i t í:



Otočnou přípojku vzduchu našroubujte z té strany tělesa kleští, ze které chcete mít přívod vzduchu.



Nasaďte gumový lapač trnů



Kleště připojte na rozvod stlačeného vzduchu, nastavte pracovní tlak a seřiďte přimazávání na minimum. Nainstalujte správnou hubičku.

Pozor: Pokud použijete příliš velkou hubičku pro malý průměr nýtu, může se trn nýtu dostat mezi čelisti, čímž dojde k jejich zničení. Tímto se také omezuje pracovní zdvih tažného ústrojí a kleště nemusí utrhnout trn napoprvé.

P r a c o v n í p o s t u p:

Při nýtování dodržujte následný postup.



Vyvrtáním, vypálením nebo vyseknutím vytvořte otvor o průměru 0,1 až 0,2 mm větším než je průměr nýtu.



Do otvoru vložte nýt.



Na nýt nasaďte kleště tak, aby mezi hlavičkou nýtu a kleštěmi nebyla mezera a stiskněte spoušť.



Trn po odtržení a povolení spouště vypadne z hubičky ven, nebo při zaklonění kleští do lapače.

Pozor: Před následným nýtováním musí trn spolehlivě vypadnout ven z kleští.

Ú d r ž b a:

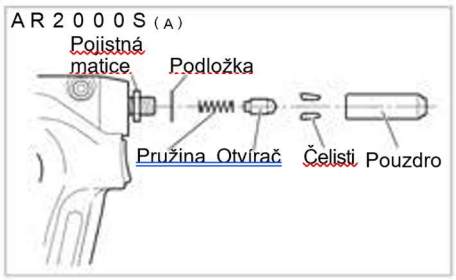
POZOR: Při veškerých činnostech údržby pracujte vždy s odpojeným přívodem stlačeného vzduchu.

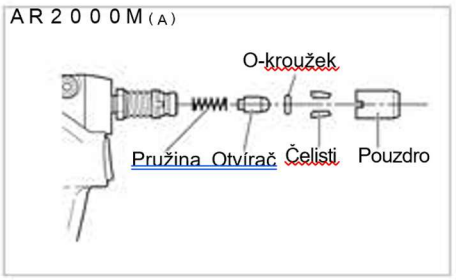
- **Čištění tažného ústrojí a doplnění oleje**

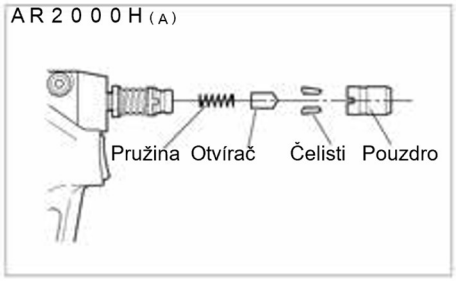
Při používání se nečistoty z nýtovacího trnu a další cizí materiály hromadí v tažném ústrojí kleští nebo může klesnout hladina hydraulického oleje, což může vést k provozním problémům. Nástroj by měl být pravidelně čištěn, olej doplňován. Pro čištění čelistí a pouzdra je doporučený cyklus zhruba 3.000 nýtů.



Před údržbou vždy odpojte kleště od přívodu stlačeného vzduchu, poté odšroubujte přední nástavec.



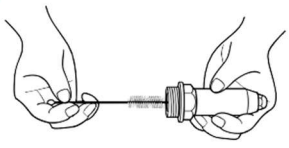






U modelu AR2000S odšroubujte pouzdro čelistí, u modelů AR2000M a H uvolněte pouzdro jeho přitažením k objímce a pootočením.

K čištění použijte kartáč nebo podobný nástroj.

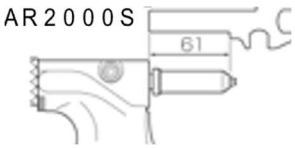


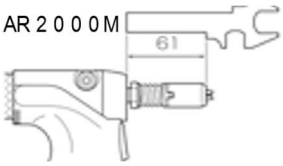


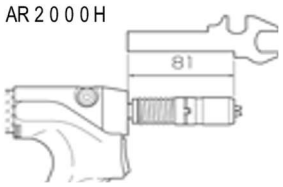
Při pohybu čelistí v pouzdru při nýtování pohybují na ně působí poměrně velká síla. Pro hladký pohyb je potřeba po vyčištění čelistí a pouzdra lehce promazat plochu, kde se dotýkají a vzájemně se pohybují. Současně zkontrolujte opotřebení čelistí. Při velkém opotřebení čelisti po trnu kloužou, tím jej odírají a celé ústrojí se více zanáší a nýtování neprobíhá správně.



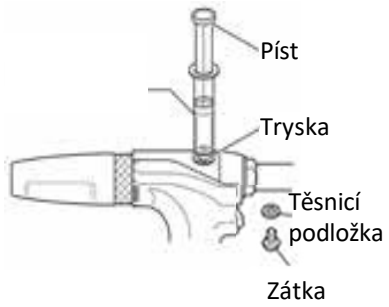
Po vyčištění a promazání smontujte ústrojí. Zkontrolujte, zda délka ústrojí odpovídá délkám v nákresech.







Poté našroubujte přední nástavec s hubičkou.



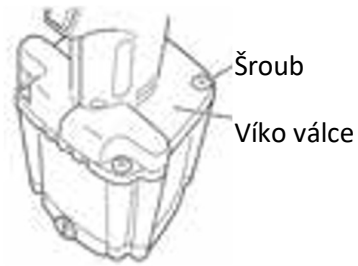
Nakonec doplňte olej pomoci stříkačky.

- Čištění pneumatického válce

Při používání se do pneumatického válce může, i přes použití filtru vzduchu, dostat vlhkost, případně nečistoty. Další nečistoty mohou vzniknout z opotřebeného těsnění. Proto je potřeba občas pneumatický válec a píst vyčistit, přičemž je vhodné i zkontrolovat, případně vyměnit, těsnění na pístu. Pro čištění válce je doporučený cyklus 20 – 30.000 nýtů.



Z kleští odšroubujte přední nástavec. To je důležité pro správné doplnění oleje po vyčištění a smontování kleští.



Odšroubujte 4 samořezné šrouby, kleště otočte pouzdrem s vzduchovým válcem nahoru a pouzdro s válcem oddělte.



Víko válce

Vysuňte píst a uložte kleště tak, aby z nich zbytečně nevytekl olej.

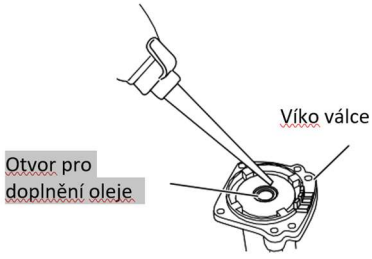






Píst Naneste mazivo

Jemným kartáčkem, štětcem nebo utěrkou vyčistěte válec i píst. Je také možné válec i píst vypláchnout vhodnou čistící kapalinou a vysušit ofouknutím vzduchem.



Doplňte olej po okraj otvoru.



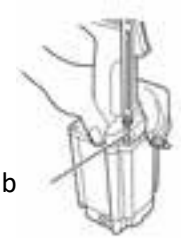
Vložte válec do pouzdra a do válce zasuňte píst tak, aby píst byl v ose válce.

Pouzdro s válcem

Víko válce



Šroub

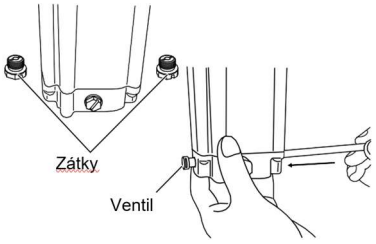


Nasaďte pouzdro s válcem a pístem na víko válce a oba díly sešroubujte čtyřmi šrouby.



Po smontování všech dílů ale před montáží nástavce položte kleště na bok odvzdušňovací zátkou nahoru a zátku povolte. Z otvoru vyteče přebytečný olej. Poté zátku dotáhněte a našroubujte nástavec.

- **Čištění rozvodu vzduchu**



Odšroubujte přední a zadní zátku a vysuňte Ventil. Ventil očistěte jemným kartáčem nebo štětcem. Zkontrolujte, zda otvory jsou průchozí. Poté ventil zasuňte zpět a zašroubujte zátky.

Řešení možných potíží:

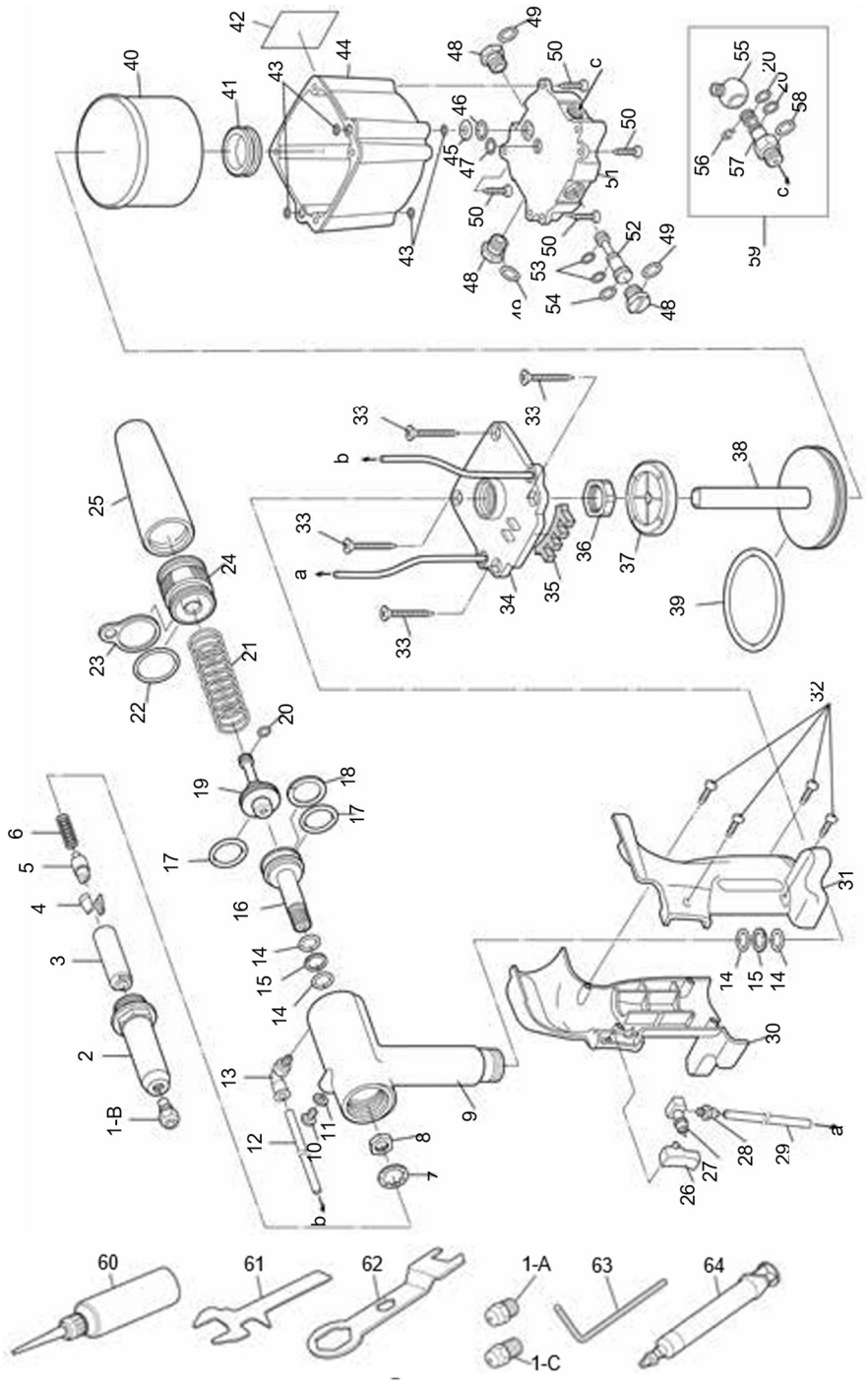
Pokud se vyskytne problém, zkontrolujte následující. Pokud problém přetrvává i po kontrole položek v níže uvedené tabulce, kontaktujte nejbližšího prodejce výrobků „LOBSTER“.

Problém		Příčina	Odstranění
Trn nýtu uvázne v čelistech	1	Použity nesprávné čelisti nebo hubička.	Zkontrolujte čelisti a hubičku a použijte správné.
	2	Hubička nebo nástavec nejsou dotaženy.	Zkontrolujte a dotáhněte hubičku i nástavec.
	3	Pouzdro čelistí je nesprávně sestaveno.	Zkontrolujte polohu pouzdra.
	4	Kontaktní plochy mezi čelistmi a pouzdrem nebo nástavcem obsahují nečistoty a nejsou hladké a promazané.	Vyčistěte tažné ústrojí a promažte styčnou plochu mezi čelistmi a pouzdrem nebo nástavcem.
	5	Vnitřek vzduchového válce obsahuje nečistoty, takže zabraňuje pístu v pohybu.	Vyčistěte vnitřek válce a píst a promažte dle návodu.
	6	V kleštích je přebytek oleje.	Povolte odvzdušňovací zátku a nechte vytéct přebytečný olej.
Nýt se neroznýtuje při jednom pracovním zdvihu.	1	Je použit příliš dlouhý nýt.	Použijte nýt, který svou délkou odpovídá tloušťce nýtovaného materiálu.
	2	Ve vzduchovém rozvodu je nízký tlak.	Nastavte správný pracovní tlak.
	3	Tažné ústrojí je nesprávně sestaveno (např. je použita příliš velká hubička).	Zkontrolujte správné sestavení tažného ústrojí a chyby opravte.
	4	Čelisti jsou opotřebované.	Vyměňte čelisti.
	5	V kleštích je nedostatek oleje.	Doplňte olej.
Píst nefunguje nebo se vrací velmi pomalu, nebo jeho chod není plynulý.	1	Ventil se nepohybuje správně.	I Odšroubujte zadní zátku a zatlačte ventil o 2 ~ 3 mm pomocí plastové (měkké) tyčky a zátku zašroubujte. Pokud nedojde ke zlepšení, proveďte nápravu dle bodu II. II Vyčistěte cívku a naneste mazivo na O-kroužky.
	2	Tlumič výfuku je ucpaný.	Vyměňte tlumič za nový.
	3	Vnitřek válce je znečištěný, takže se vzduchový píst nemůže vrátit do správné polohy.	Vyčistěte vnitřek válce a naneste mazivo dovnitř válce a na O-kroužek.

Během demontáže a montáže důsledně dbejte na to, aby se do vnitřku kleští nedostaly žádné nečistoty. I drobné nečistoty mohou při pohybu pístů poškodit vnitřní povrchy kleští nebo těsnění a způsobit tak nedostatečnou funkci kleští a zvýšený úbytek oleje.

Nákresy kleští v rozloženém stavu a seznamy dílů:

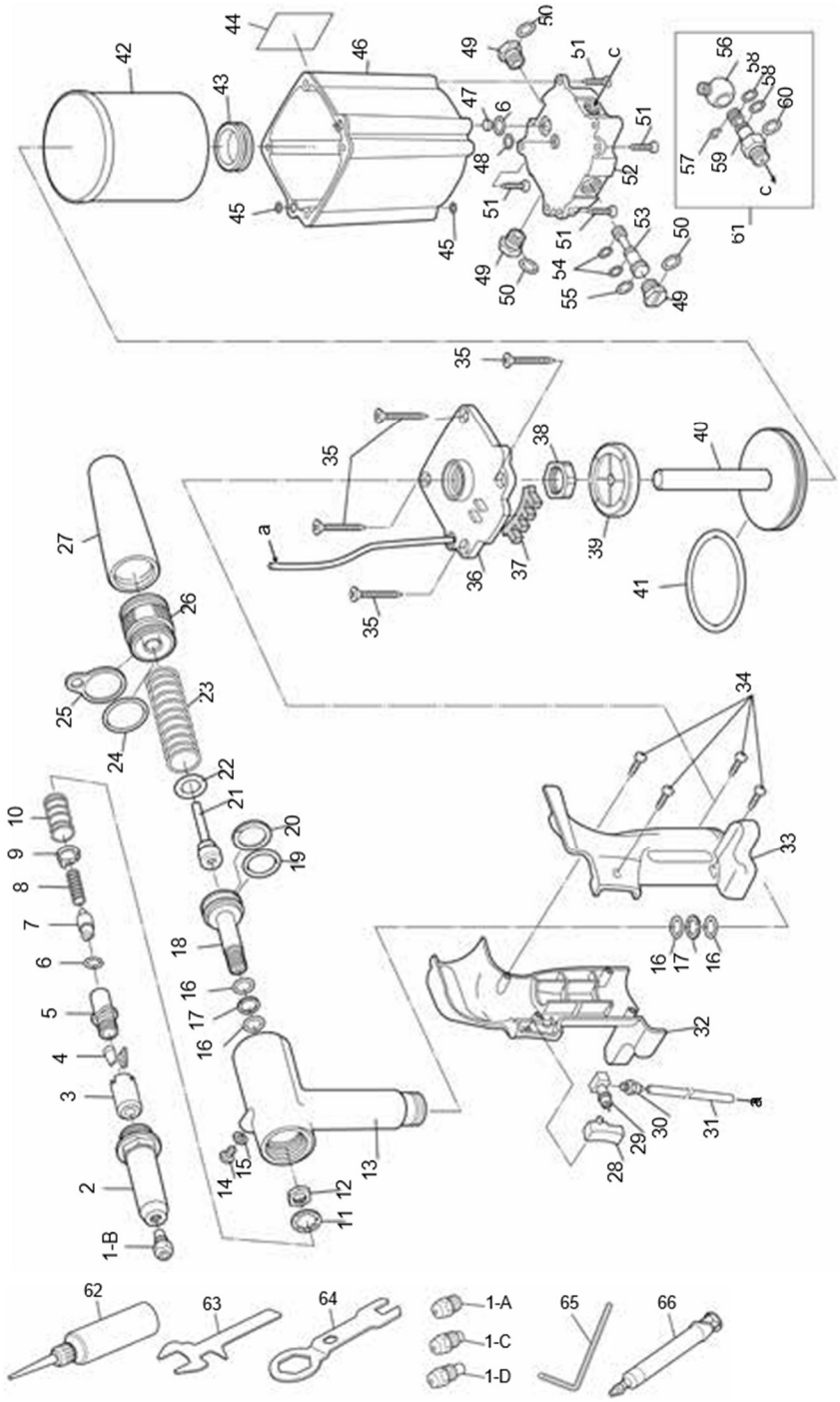
AR2000S



Číslo	Název	Kód	Materiál	Číslo	Název	Kód	Materiál
1-A	Nosepiece 'S' 2.4 (3/32) Hubička	10027	Ocel	32	Pan head tapping screw 3×10 Šroub	29340	Ocel
1-B	Nosepiece 'S' 3.2 (1/8) Hubička	10028	Ocel	33	Flat head tapping screw 5×35 Šroub	29367	Ocel
1-C	Nosepiece 'S' 4.0 (5/32) Hubička	10029	Ocel	34*2	Cylinder top unit Víko válce	44562	④

2	Frame head 'S' Nástavec	29801	Ocel	35	Muffler Tlumič	29377	Plast
③	Jaw case Pouzdro	10173	Ocel	36	Frame lock nut Pojistná matice	29757	Ocel
④	Jaws (pair) 'S' Čelisti	10032	Ocel	37	Guma cushion 'H' Tlumič rázu	29736	Guma
⑤	Jaw pusher Otvírač	10132	Ocel	38*3	Air piston unit 'S' Píst	44704	⑤
⑥	Jaw pusher spring Pružina	10133	Ocel	39	O-ring P-60 O-kroužek	10134	Guma
7	Lock washer Pojistná podložka	10148	Ocel	40	Cylinder cup 'S' Vzduchový válec	29824	Hliník
8	Jaw case lock nut Pojistná matice	10113	Ocel	41	Grommet Průchodka	29361	Guma
9*1	Frame unit 'SA' Rám	44561	①	42	Warning label Výstražný štítek	61075	Plast
10	Bleed plug Zátka odvzdušnění	29337	Ocel	43	O-ring S-5 O-kroužek	10276	Guma
				44	Cylinder cover 'S' Pouzdro válce	29822	Plast
11	Sealing washer Těsnící podložka	63209	Guma	45	Exhaust plate Výfuková destička	42838	Ocel
12	Polyurethane tube 220 mm Polyuretanová trubice	44706	Plast	46	O-ring P-10 O-kroužek	10274	Guma
13	Connector Konektor	29354	②	47	O-ring P-6 O-kroužek	10150	Guma
14	O-ring P-12 O-kroužek	10128	Guma	48	Change plug Uzávěr	29375	Plast
15	B-ring P-12 B-kroužek	10129	Plast	49	O-ring P-9 O-kroužek	10219	Guma
16	Oil piston 'X' Píst	41258	Ocel	50	Pan head tapping screw 4×20 Šroub	29610	Ocel
17	O-ring P-18 O-kroužek	23683	Guma	51	Cylinder bottom Dno válce	29366	Hliník
18	B-ring P-18 B-kroužek	23684	Plast	52	Spool Ventil	29612	Mosaz
19	Back piston 'X' Píst	41261	Hliník	53	O-ring P-5 (4D) O-kroužek	29613	Guma
20	O-ring P-7 O-kroužek	10149	Guma	54	O-ring P-8 (4D) O-kroužek	29614	Guma
21	Return spring 'S' Vratná pružina	29815	Ocel	55	Rotary joint Otočný kloub	42501	Hliník
22	O-ring S-24 O-kroužek	10185	Guma	56	Retaining ring E-7 Pojistný kroužek	10285	Ocel
23	Hanger clip 'S' Spona	29819	Ocel	57	Nipple Vložka	42479	Hliník
24	Frame cap 'S' Nástavec rámu	29817	Hliník	58	O-ring S-10 O-kroužek	10151	Guma
25	Safety cap Bezpečnostní krytka	42505	Guma	59	Rotary joint unit Otočný kloub	42502	①
26	Switch Spoušť	29348	Plast	60	"LOBSTER" brand hydraulic oil Hydraulický olej Lobster	10012	———
27	Valve sleeve Pouzdro ventilu	29350	⑥	61	Spanner 'B' Klíč	29642	Ocel
28	Miniature Connector Konektor	42510	③	62	Spanner 'A' Klíč	10183	Ocel
29	Polyurethane tube 115 mm Polyuretanová trubice	44705	Plast	63	Hex key wrench 5 mm Šestihranný klíč	25777	Ocel
30	Frame cover 'MA-R' Kryt rámu	42478	Plast	64	Priming pump (syringe unit) Stříkačka	29624	②
31	Frame cover 'MA-L' Kryt rámu	42500	Plast	65*4	"LOBSTER" lubricant oil JO-50 Mazací olej Lobster	—	———

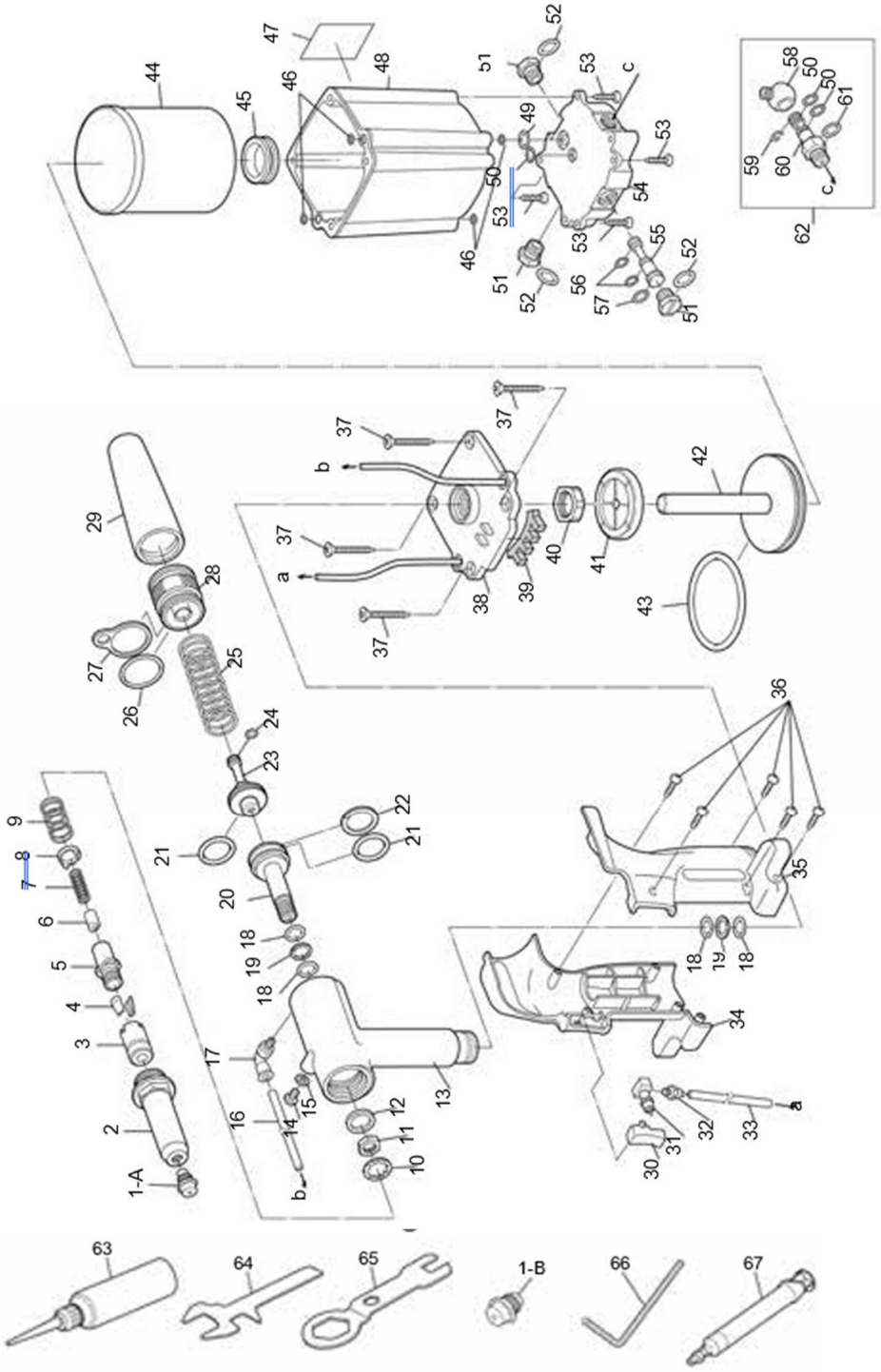
AR2000M



Číslo	Název	Kód	Materiál	Číslo	Název	Kód	Materiál
1-A	Nosepiece 'S' 2.4 (3/32) Hubička	10027	Ocel	33	Frame cover 'MA-L' Kryt rámu	42500	Plast
1-B	Nosepiece 'S' 3.2 (1/8) Hubička	10028	Ocel	34	Pan head tapping screw 3×10 Šroub	29340	Ocel
1-C	Nosepiece 'S' 4.0 (5/32) Hubička	10029	Ocel	35	Flat head tapping screw 5×35 Šroub	29367	Ocel
1-D	Nosepiece 'S' 4.0 (5/32) Hubička	10030	Ocel	36*2	Cylinder top unit Víko válce	42492	④
2	Frame head 'M' Nástavec	29332	Ocel	37	Muffler Tlumič	29377	Plast
③	Jaw case head	10280	Ocel	38	Frame lock nut	29757	Ocel

	Pouzdro				Pojistná matice		
④	Ultra Jaws (pair) 'M' Čelisti	10281	Ocel	39	Guma cushion 'H' Tlumič rázu	29736	Guma
⑤	Jaw case Pouzdro	10279	Ocel	40*3	Air piston unit 'M' Píst	29635	⑤
⑥	O-ring P-10 O-kroužek	10274	Guma	41	O-ring P-60 O-kroužek	10134	Guma
⑦	Jaw pusher Otvírač	10132	Ocel	42	Cylinder cup 'M' Vzduchový válec	29360	Hliník
⑧	Jaw pusher spring Pružina	10133	Ocel	43	Grommet Průchodka	29361	Guma
9	Jaw case collar Objímka	10286	Ocel	44	Warning label Výstražný štítek	61075	Plast
10	Collar spring Pružina	10287	Ocel	45	O-ring S-5 O-kroužek	10276	Guma
11	Lock washer Pojistná podložka	10148	Ocel	46	Cylinder cover 'M' Pouzdro válce	29359	Plast
12	Jaw case lock nut Pojistná matice	10113	Ocel	47	Guma plate MA Gumová destička	42836	Guma
13*1	Frame unit 'MA' Rám	42486	①	48	O-ring P-6 O-kroužek	10150	Guma
14	Bleed plug Zátka odvzdušnění	29337	Ocel	49	Change plug Uzávěr	29375	Plast
				50	O-ring P-9 O-kroužek	10219	Guma
15	Sealing washer Těsnící podložka	63209	Guma	51	Pan head tapping screw 4×20 Šroub	29610	Ocel
16	O-ring P-12 O-kroužek	10128	Guma	52	Cylinder bottom Dno válce	29366	Hliník
17	B-ring P-12 B-kroužek	10129	Plast	53	Spool Ventil	29612	Mosaz
18	Oil piston 'Y' Píst	41264	Ocel	54	O-ring P-5 (4D) O-kroužek	29613	Guma
19	O-ring P-22A O-kroužek	10130	Guma	55	O-ring P-8 (4D) O-kroužek	29614	Guma
20	B-ring P-22A B-kroužek	10131	Plast	56	Rotary joint Otočný kloub	42501	Hliník
21	Piston sleeve Píst	42498	Hliník	57	Retaining ring E-7 Pojistný kroužek	10285	Ocel
22	Flat washer 12×24 Podložka	42504	Ocel	58	O-ring P-7 O-kroužek	10149	Guma
23	Return spring 'M' Vratná pružina	29345	Ocel	59	Nipple Vložka	42479	Hliník
24	O-ring S-30 O-kroužek	23685	Guma	60	O-ring S-10 O-kroužek	10151	Guma
25	Hanger clip Hanger clip	10106	Ocel	61	Rotary joint unit Otočný kloub	42502	①
26	Frame cap 'M' Nástavec rámu	42487	Hliník	62	"LOBSTER" brand hydraulic oil Hydraulický olej Lobster	10012	———
27	Safety cap Bezpečnostní krytka	42505	Guma	63	Spanner 'B' Klíč	29642	Ocel
28	Switch Spoušť	29348	Plast	64	Spanner 'A' Klíč	10141	Ocel
29	Valve sleeve Pouzdro ventilu	29350	⑥	65	Hex key wrench 5 mm Šestihranný klíč	25777	Ocel
30	Miniature Connector Konektor	42510	③	66	Priming pump (syringe unit) Stříkačka	29624	②
31	Polyurethane tube 115 mm Polyuretanová trubice	44705	Plast	67*4	"LOBSTER" lubricant oil JO-50 Mazací olej Lobster	—	———
32	Frame cover 'MA-R' Kryt rámu	42478	Plast				

AR2000H



Číslo	Název	Kód	Materiál	Číslo	Název	Kód	Materiál
1-A	Nosepiece 'L' 4.8 (3/16) Hubička	10216	Ocel	34	Frame cover 'HA-R' Kryt rámu	44551	Plast
1-B	Nosepiece 'H' 6.4 (1/4) Hubička	10226	Ocel	35	Frame cover 'HA-L' Kryt rámu	44552	Plast
2	Frame head 'H' Nástavec	29709	Ocel	36	Pan head tapping screw 3×10 Šroub	29340	Ocel
③	Jaw case head 'H' Pouzdro	10447	Ocel	37	Flat head tapping screw 5×35 Šroub	29367	Ocel
④	Ultra Jaws (pair) 'H' Čelisti	10493	Ocel	38*2	Cylinder top unit Víko válce	43586	④
⑤	Jaw case	10429	Ocel	39	Muffler 'HA'	44567	Plast

	Pouzdro				Tlumič		
⑥	Jaw pusher 'H' Otvírač	29710	Ocel	40	Frame lock nut 'H' Pojistná matice	29757	Ocel
⑦	Jaw pusher spring 'H' Pružina	29711	Ocel	41	Guma cushion 'H' Tlumič rázu	29736	Guma
8	Jaw case collar Objímka	10448	Ocel	40*3	Air piston unit 'H' Píst	29758	⑤
9	Collar spring Pružina	10449	Ocel	43	O-ring P-70 O-kroužek	10212	Guma
10	Lock washer Pojistná podložka	10148	Ocel	44	Cylinder cup 'H' Vzduchový válec	29741	Hliník
11	Jaw case lock nut 'H' Pojistná matice	29712	Ocel	45	Grommet Průchodka	29361	Guma
12	Stop ring Zarážka	23634	Ocel	46	O-ring S-5 O-kroužek	10276	Guma
13*1	Frame unit 'HA' Rám	44703	①	47	Warning label Výstražný štítek	61075	Plast
14	Bleed plug Zátka odvzdušnění	29337	Ocel	48	Cylinder cover 'H' Pouzdro válce	29740	Plast
				49	O-ring P-10 O-kroužek	10274	Guma
15	Sealing washer Těsnící podložka	63209	Guma	50	O-ring P-7 O-kroužek	10149	Guma
16	Polyurethane tube 230 mm Polyuretanová trubice	29730	Plast	51	Change plug Uzávěr	29375	Plast
17	Connector Konektor	29354	②	52	O-ring P-9 O-kroužek	10219	Guma
18	O-ring P-12 O-kroužek	10128	Guma	53	Pan head tapping screw 4×20 Šroub	29610	Ocel
19	B-ring P-12 B-kroužek	10129	Plast	54	Cylinder bottom 'H' Dno válce	29739	Hliník
20	Oil piston 'Z' Oil piston	41270	Ocel	55	Spool Ventil	29612	Mosaz
21	O-ring P-24 O-kroužek	10207	Guma	56	O-ring P-5 (4D) O-kroužek	29613	Guma
22	B-ring P-24 B-kroužek	10208	Plast	57	O-ring P-8 (4D) O-kroužek	29614	Guma
23	Back piston 'Z' Píst	41273	Hliník	58	Rotary joint Otočný kloub	42501	Hliník
24	O-ring P-8 O-kroužek	10336	Guma	59	Retaining ring E-7 Pojistný kroužek	10285	Ocel
25	Return spring 'H' Vratná pružina	29726	Ocel	60	Nipple Vložka	42479	Hliník
26	O-ring S-32 O-kroužek	29727	Guma	61	O-ring S-10 O-kroužek	10151	Guma
27	Hanger clip Spona	10192	Ocel	62	Rotary joint unit Otočný kloub	42502	①
28	Frame cap 'H' Nástavec rámu	29728	Hliník	63	"LOBSTER" brand hydraulic oil Hydraulický olej Lobster	10012	———
29	Safety cap Bezpečnostní krytka	42505	Guma	64	Spanner 'B' Klíč	29642	Ocel
30	Switch Spoušť	29348	Plast	65	Spanner 'A' Klíč	10217	Ocel
31	Valve sleeve Pouzdro ventilu	29350	⑥	66	Hex key wrench 5 mm Šestihranný klíč	25777	Ocel
32	Miniature Connector Konektor	42510	③	67	Priming pump (syringe unit) Stříkačka	29624	②
33	Polyurethane tube 125 mm Polyuretanová trubice	29729	Plast	68*4	"LOBSTER" lubricant oil JO-50 Mazací olej Lobster	—	———

Dodavatel: SARIV-Němčík s.r.o., Frýdecká 765/394, 719 00 Ostrava

Kontakt: telefon - 703 438986, mail – objednavky@sariv.cz

Kontroloval:

Podpis: